

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**  
**коллегии палаты по патентным спорам**  
**по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления**

Коллегия палаты по патентным спорам в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее – Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 № 4520 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение от 24.10.2012 на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности (далее – решение Роспатента) о предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №1074888, при этом установлено следующее.

Международная регистрация была произведена Международным бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (далее – МБ ВОИС) 10.03.2011 за №1074888 со сроком действия 10 лет в отношении товаров 32 класса МКТУ на имя компании Cölner Hofbräu P. Josef Früh KG, Am Hof 12-14 50667 Köln, Германия (DE) (далее – заявитель).

Знак по международной регистрации №1074888 представляет собой комбинированное обозначение, включающее этикетку и кольеретку, в центральной части которых выполнены друг под другом словесные элементы «Früh» и «KÖLSCH». В нижней части этикетки на двух строках размещены словесные элементы «HERRLICH OBERGÄRIG» и «CÖLNER HOFBRÄU FRÜH». Этикетка и кольеретка также включают три изобразительных элемента в виде одинаковых стилизованных корон.

Решением Роспатента от 22.08.2012 знаку была предоставлена правовая охрана на территории Российской Федерации в отношении товаров 32 класса МКТУ с исключением из правовой охраны всех словесных элементов, кроме слов «cölner hofbrau früh» на основании 1 (3) статьи 1483 Кодекса.

В возражении от 24.10.2012, поступившем в палату по патентным спорам, заявитель выражает несогласие с решением Роспатента, доводы которого сводятся к следующему:

- по международной регистрации №1074888 было вынесено решение о регистрации с исключением из правовой охраны всех словесных элементов за исключением «cölner hofbrau früh», а, следовательно, с исключением из правовой охраны отдельно элемента «Früh»;

- заявитель не согласен с решением экспертизы в части исключения из правовой охраны элемента «Früh»;

- этот элемент не является описательным, так как он представляет собой часть фирменного наименования заявителя и фамилию его основателя, то есть является элементом, выполняющим роль индивидуализации товаров заявителя;

- слово «Früh» в знаке международной регистрации №1074888 воспринимается именно как фамилия, то есть как имя собственное, так как оно написано с большой буквы, в отличие от слова «früh», которое имеет определенное смысловое значение и в переводе с немецкого языка означает «ранний»;

- однако это значение слова «früh» не указывает на какие-либо свойства товаров 32 класса МКТУ «Bières de fermentation haute» (пиво верхового брожения), так как не существует такой характеристики пива как «ранний»;

- по аналогичной международной регистрации №1075349, принадлежащей заявителю, принято решение, согласно которому словесный элемент «Früh» не исключен из правовой охраны и признан охраноспособным.

На основании вышеизложенных доводов заявитель просит отменить решение Роспатента и вынести решение о предоставлении правовой охраны

международной регистрации №1074888 без исключения словесных элементов «cölner hofbrau früh» и «Früh» из самостоятельной правовой охраны.

В подтверждение доводов, изложенных в возражении, заявителем представлены следующие документы:

- перевод слова «früh» с немецкого языка на русский из Интернет словаря Lingvo [1];
- статья «пиво» из Википедии [2];
- копия решения, вынесенного по международной регистрации №1075349 [3].

Изучив материалы дела и заслушав участников рассмотрения возражения, палата по патентным спорам признала доводы возражения убедительными ввиду нижеследующего.

С учетом даты (10.03.2011) международной регистрации №1074888 правовая база для оценки охраноспособности знака включает Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания, утвержденные приказом Роспатента № 32 от 05.03.2003, зарегистрированным Минюстом России 25.03.2003, № 4322 (далее – Правила).

В соответствии с пунктом 1 (3) статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов, в частности, характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта.

Подпунктом 2.3.2.3 пункта 2.3 Правил установлено, что к таким обозначениям относятся, в частности, простые наименования товаров; обозначения категории качества товаров; указание свойств товаров (в том числе носящие хвалебный характер); указания материала или состава сырья; указания веса, объема, цены товаров; даты производства товаров; данные по истории создания производства; видовые наименования предприятий; адреса

изготовителей товаров и посреднических фирм; обозначения, состоящие частично или полностью из географических названий, которые могут быть восприняты как указания на место нахождения изготовителя товара.

Элементы, указанные в подпункте 2.3.2.3 пункта 2.3 Правил, могут быть включены как неохраняемые элементы в товарный знак, если они не занимают в нем доминирующего положения.

Знак по международной регистрации №1074888 представляет собой комбинированное обозначение, включающее этикетку в форме овала и кольеретку неправильной геометрической формы. В центральной части этикетки и кольеретки на белом фоне размещено слово «Früh», выполненное крупным жирным шрифтом оригинальными буквами латинского алфавита. Под словесным элементом размещен словесный элемент «KÖLSCH». На этикетке в нижней части в две строки размещены словесные элементы «HERRLICH OBERGÄRIG», «CÖLNER HOFBRÄU FRÜH», выполненные стандартным шрифтом буквами латинского алфавита. Размер букв указанных словесных элементов меньше размера букв, которыми выполнены слова «Früh» и «KÖLSCH». Над словесным элементом «Früh» размещены изображения трех стилизованных корон одинакового размера.

Решением Роспатента правовая охрана указанному знаку предоставлена на территории Российской Федерации в отношении всех товаров 32 класса МКТУ, указанных в перечне международной регистрации, при этом из самостоятельной правовой охраны в связи с несоответствием требованиям пункта 1 (3) статьи 1483 Кодекса были исключены все словесные элементы, кроме слов «CÖLNER HOFBRÄU FRÜH».

Заявитель согласен с решением Роспатента в части включения в знак словесных элементов «HERRLICH OBERGÄRIG» (превосходное пиво верхнего брожения) и «KÖLSCH» (название специального светлого пива) в качестве неохраняемых.

Заявитель не согласен с решением в части исключения из правовой охраны элемента «Früh».

Анализ словарно справочных источников показал, что слово «früh» является лексической единицей немецкого языка и в переводе на русский язык означает «ранний, давний, рано» (см. Интернет-портал «Яндекс: Словари / ABBYY Lingvo»).

Очевидно, что рассматриваемый элемент сам по себе не несет информации, способной как-либо характеризовать товары 32 класса МКТУ «Bières de fermentation haute» (пиво верхового брожения). Также коллегия палаты по патентным спорам не располагает сведениями о том, что производители аналогичной продукции используют обозначение «früh» для характеристики своих товаров.

Необходимо отметить, что в центральной части овала и на кольеретке словесный элемент «Früh» выполнен с заглавной буквы, в силу чего он может также восприниматься как имя собственное, а именно как фамилия основателя компании заявителя (Cölner Hofbräu P. Josef Früh KG).

В связи с изложенным, отсутствуют основания для вывода о несоответствии словесного элемента «Früh» требованиям пункта 1 статьи 1483 Кодекса, как прямо указывающего на определенные свойства, качество товаров.

Таким образом, в рассматриваемом случае целесообразно предоставлять правовую охрану этому элементу не только в сочетании с элементами «CÖLNER HOFBRÄU FRÜH», но и как самостоятельному словесному элементу «Früh».

Резюмируя изложенное, знаку по международной регистрации №1074888 может быть предоставлена правовая охрана на территории Российской Федерации с исключением из самостоятельной охраны всех словесных элементов, кроме «CÖLNER HOFBRÄU FRÜH» и «Früh».

Учитывая вышеизложенное, коллегия палаты по патентным спорам пришла к выводу:

**удовлетворить возражение от 24.10.2012, отменить решение Роспатента от 22.08.2012 и предоставить правовую охрану на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №1074888 с указанием всех словесных элементов, кроме «CÖLNER HOFBRÄU FRÜH» и «Früh», как неохраняемых элементов.**